



ceaac

international



Kim Woong - Yong & Ghizlène Chajai

EXPOSITION PRÉSENTÉE DU 21 JUIN AU 20 JUILLET 2014

Vernissage le vendredi 20 juin à 18h30

Centre Européen d'Actions Artistiques Contemporaines

7 rue de l'Abreuvoir / Strasbourg

+33 (0)3 88 25 69 70

www.ceaac.org

Contact presse & photographies sur demande

Elise Schann - communication@ceaac.org

QUAND ?

Du 21 juin au 20 juillet 2014

Vernissage le vendredi 20 juin

à partir de 18h30

OÙ ?

CEAAC

Centre Européen d'Actions Artistiques Contemporaines

7 rue de l'Abreuvoir / Strasbourg

à l'Espace international

Ouverture du mercredi au dimanche de 14h à 18h

> Le CEAAC n'est pas ouvert les jours fériés

QUOI ?

Le CEAAC a développé un réseau de partenaires internationaux qui conduit chaque année à l'accueil et à l'envoi d'artistes en résidence. Il dispose également d'un espace d'exposition dédié à la présentation du travail des artistes qui participent à ces programmes d'échanges.

Cette exposition est consacrée à nos échanges d'artistes avec la Ville de Séoul (Corée), en partenariat avec l'International Art Studio Korea du Musée d'art Moderne et Contemporain de Séoul.

Ghizlène Chajai, artiste française, y a été accueillie de septembre à novembre 2013, tandis que Kim Yoong-Wong mène actuellement sa résidence au CEAAC (d'avril à fin juin 2014).

Kim Woong - Yong

CHANSONS DANS UNE BOÎTE VOCALE / SONGS IN A VOICEMAIL BOX

Le travail de Kim Woong-Yong se concentre sur les mécanismes de l'illusion pouvant émerger à la fois de l'observation et de la narration. Il cherche à susciter, par les images et les discours, différents niveaux de compréhension qui sont à interpréter comme autant d'alternatives dans la perception d'une réalité.

Le titre de son exposition, *Chansons dans une boîte vocale*, cherche à rendre compte d'une sorte de néant fantomatique, d'un espace et d'un discours qui n'existent que si on cherche à les atteindre; autrement ils restent cantonnés dans l'absence.

Son exposition à l'Espace international du CEAAC présentera une vidéo-installation développée durant ses trois mois de résidence à Strasbourg. Ce travail sera ensuite présenté au Musée national d'Art Moderne et Contemporain de Séoul à la fin de l'année.



Now watching,
1 channel video, HD, color,
9min,
2012



Episodes react on decided accident : Ohotsk High Pressure,
HD-Live Cinema,
52min,
2014



Scènes,
1 channel video, HD, color, 9min,
2011

KIM WOONG-YONG

Né le 11.02.1982 à Séoul, Corée du Sud
Vit et travaille à Séoul

FORMATION

2009-2011

Haute École d'Art et de Design de Genève (HEAD), Pratique artistique contemporaine, MFA, Genève, Suisse

2005-2009

Formation au département du Cinéma, HEAD, Genève

EXPOSITION INDIVIDUELLE

2012

« Around nothing and everything », Now watching and The last object recalls the first past, Digital Arts Studio, Belfast, Royaume-Uni

EXPOSITIONS COLLECTIVES

2014

« Situation », Two green objects, 1 channel video, Seoul, S. Korea

2013

« Video Relay », Couple Story and other videos, 1 channel screening, Insa Art Space, Seoul, S. Korea

2011

« Master piece », Scènes, 1 channel video, Espace d'Art Saint-Valentin, Lausanne, Suisse

2010

« Fantômes », Study of needle's eye, Dessin, édition fanzine, Espace d'art Labo, Genève, Suisse

2008

« Esclade », 3geu sosegireul gajin Mina, Musical performance with improvised group (Pellisade Park) Gallery Hard Hat, Genève, Suisse

« C'est arrivé près de chez vous », Crocodile's Tears, 1 channel video installation and sound performance, HEAD, Genève, Suisse

« Free movement image festival », Piece of heart, Experimental short film, Bangkok, Thaïlande

2007

« Black Movie Festival », Nowhereman, Genève, Suisse

« BELLEFORDEVAU »Life on mars, Drawings and Painting, Espace d'art Bellevaux, Lausanne

« Multiples », Chinese Hill, Sculpture in paper, Espace d'art contemporain Forde, Genève, Suisse

RÉSIDENCES ET BOURSES

2012

International artist residency, Digital Arts Studio, Belfast, Royaume-Uni

2011

Prix Master arts visuels, Fondation AHEAD, Genève, Suisse

2009

Prix Arts visuels, Fondation AHEAD, Genève, Suisse

Ghizlène Chajai

PPALGAN

Rouge couleur,

du trône, du drapeau.

Rouge couleur du mariage, du bonheur, de la vie.

Du feu, du sang qui a coulé, des visages qui se transforment.

La robe du piment, du ginseng et du kimchi.

Le rouge des croix qui scintillent dans la nuit.

Les rouges, communistes révolutionnaires.

Les dictateurs et leurs téléphones.

La ligne à ne pas franchir.

Rouge couleur du courage.

Ppalgan saek.

(Note d'intention, Mai 2014)





Les petits boutons de roses,
2013



Les trois clés,
2014

GHIZLÈNE CHAJAÏ

Née le 09/10/1982

EXPOSITION PERSONNELLE

2012 «À nos corps défendant», espace Léopard Colmar

EXPOSITIONS COLLECTIVES

2013
Open Studio 9, National Art Studio, Goyang (Corée)
Fluxus forecast, National Art Studio, Goyang (Corée)
Arte Laguna Prize, Exposition des finalistes, Arsenal, Venise

2011
Ateliers XVII, Association La source, La Guéroulde

2010
Vente aux enchères des artistes du 55^{ème} Salon de Montrouge sous la conduite de Maître Pierre Cornette de Saint-Cyr
Exposition collective, Galerie de L'Escalier, Brumath
55^{ème} Salon de Montrouge

2009
ST'ART foire d'Art Contemporain de Strasbourg
Invitée par les Amis des Arts et des Musées de Strasbourg
Espace d'Art Sébastien, Saint-Cyr-sur-mer
Les Lauréats du 26^{ème} Rendez-vous des Jeunes Plasticiens
Carte blanche à Stéphane Lallemand,
«Suzanne Bérélowitch, Ghizlène Chajai, Carole Deltendre, Céline Vaché-Olivieri», Galerie de l'Escalier, Brumath
26^{ème} Rendez-vous des jeunes plasticiens, La garde
« Cécile Carer, Ghizlène Chajai, Aurélia Vuillermoz » Espace brochage express, Paris

2007
« Rencontres insolites » Musée de l'Oeuvre Notre Dame, Strasbourg

RÉSIDENCES

2013
Résidence à Séoul (Corée), avec le soutien du CEAAC
2010
Association La source, La Guéroulde présidée par Gérard Garouste

AIDES

2007-2011
Bastion 14, atelier attribué par la ville de Strasbourg

FORMATION

2008-2009
Centre de Formation des Plasticiens Intervenants
ESAD, Strasbourg

2005-2006
École Supérieure des Arts Décoratifs de Strasbourg -
DNSEP Option textile

2004-2005
Escuela Superior de Diseno y Arte de Valencia
Option : Fashion design

2001-2004
Ecole Supérieure des Arts Décoratifs de Strasbourg -
DNAP Option ART

2000-2001
Atelier de Formation aux Arts Plastiques, Colmar

BIBLIOGRAPHIE

Beyond the Paris limits, cutting-edge exhibitions mai
2010, New York Times
Beauté camouflée les Inrockuptibles n°753 par Claire
Moulène

Jouer avec ce que l'on voile et ce qui se dévoile
Maison et Objet/Cahier d'inspiration n°17 par
Marie-jo Malait
Ghizlène Chajai catalogue du 55^{ème} Salon de
Montrouge par Isabelle Alfonsi.

DISTINCTIONS

Arte Laguna Prize : Finaliste de la catégorie pho-
tographie, Venise
26^{ème} Rendez-vous des jeunes plasticiens, La
garde
Lauréate du prix passerelle, 2009
Association des Amis des Arts et des Musées de
Strasbourg
Lauréate du prix Théophile Schuller, 2009

Fondé en 1987, le CEAAC a pour vocation de développer l'art contemporain en Alsace, tant du point de vue du soutien à la création que de celui de sa diffusion. Des expositions sont accueillies au Centre d'art depuis 1995. Par ailleurs, des installations artistiques réparties sur tout le territoire de la région présentent les projets de nombreux artistes et contribuent à une meilleure visibilité de l'art contemporain. Poursuivant un idéal de démocratisation de l'accès à la culture et à l'art, l'aspect de pédagogie et de médiation constitue un pan essentiel dans l'activité du CEAAC. Des visites accompagnées d'ateliers sont organisées pour les publics scolaires et l'équipe pédagogique du CEAAC accueille également des groupes adultes qui souhaitent bénéficier d'un accompagnement dans la découverte de l'art actuel.

L'Espace international présente le travail de jeunes artistes étrangers accueillis en résidence par le CEAAC et d'artistes alsaciens soutenus lors de leur séjour à l'étranger. Enfin, l'édition de catalogues d'exposition et de livres publiés à l'occasion d'installations hors les murs prolongent ce travail de sensibilisation et de diffusion. Le CEAAC a une expertise reconnue notamment par les collectivités territoriales.

CEAAC - Centre Européen d'Actions Artistiques Contemporaines
7 rue de l'Abreuvoir 67000 Strasbourg
+33 (0)3 88 25 69 70
communication@ceaac.org / www.ceaac.org

Ouverture du mercredi au dimanche de 14h à 18h, fermeture les jours fériés
Visites commentées et accueil scolaire sur rendez-vous au 03 88 25 69 70 // services gratuits



Strasbourg.eu

